FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. Montmagny 174 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} St Thomas Garoinne — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph A. Proulx — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 3 — 9101

Dist. 177 Enu 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify as to each)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de matrice pour le recensement dans les paroisses. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans un "chantier," dans une "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'emploi est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University, or Collegiate Institute. / Coût de l'instruction au delà de 16 ans, au Collège, à l'Université ou à l'Institut collégial.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	15	18	Dubé Alfred	Rte du Sud	M	Chef	M	Juil	1856	54	Quebec			Franc	Canad.	Catholic	Journalier			oui	Mont. de Scie	32		60		240							oui	oui	Fr			
2			" Melbelda	"	F	Epouse	M	Sep	1853	57	"			Franc	Canad.	Catholic	Aucune	Néant															oui	oui	Fr			
3			" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1885	25	"			Franc	Canad.	Catholic	Journal			oui	Mont. de Scie	44		60		364							oui	oui	Fr & A			
4			" Alvine	"	F	Fille	C	Mars	1888	26	"			Franc	Canad.	Catholic	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
5			" Godias	"	M	Fils	C	Mai	1896	25	"			Franc	Canad.	Catholic	Journalier			oui													oui	oui	Fr & A			
6			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Mars	1887	24	"			Franc	Canad.	Cathol.	Ménagère			oui	No 12	40		36		125							oui	oui	Fr			
7			" Delima	"	F	"	C	Avril	1889	22	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
8			" Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Juin	1891	20	"			Franc	Canad.	Cathol.	Journal			oui	Mont de Scie	20		60		120							oui	oui	Fr			
9			" Rose Anna	"	F	Fille	C	Août	1892	19	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
10			" Josephine	"	F	"	C	Avril	1894	17	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															oui	oui	Fr			
11			" Bernadette	"	F		C	Mai	1895	16	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															oui	oui	Fr			
12	16	19	Casault François	"	M	Chef	M	Fev	1866	45	"			Franc	Canad.	Cathol.	Cultivateur	0-0-0		oui	Ferme	52		66		438			1000	NS	15.70		oui	oui	Fr & A			
13			" Marie	"	F	Epouse	M	Dec	1867	44	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
14			" Louisa	"	F	Fille	C	Oct	1892	18	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant													500	18	60		oui	oui	Fr			
15			" Joseph	"	M	Fils	C	Sep	1894	16	"			Franc	Canad.	Cathol.	fils de cultiv.	0-0-0		Rien										500	16	60		oui	oui	Fr			
16			" Laurent	"	M	"	C	Mai	1898	14	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant												500	14	30	10	oui	oui	Fr			
17			" Lucien	"	M	"	C	Oct	1899	11	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant												500	11	30	10	oui	oui	Fr			
18			" Ruine	"	M	"	C	Fev	1902	10	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant												500	9	30	10	oui	oui	Fr			
19			" Julia	"	F	Fille	C	Août	1903	8	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant															10	oui	oui	Fr			
20			" Catherine	"	F	"	C	Dec	1904	7	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant												500	7	30	10	oui	oui	Fr			
21			" Blandine	"	F	"	C	Avril	1908	3	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant																non	non	Fr			
22			" Edouidge	"	F	"	C	Dec	1909	1	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant																non	non	Fr			
23	17	20	Gendron Elléphace	"	M	Chef	M	Juin	1840	69	"			Franc	Canad.	Cathol.	Cultiv	0-0-0		oui	Ferme	52		60		320							oui	oui	Fr			
24			" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Mars	1840	67	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
25			" Celestine	"	F	Fille	C	Dec	1879	31	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															oui	oui	Fr			
26			" Evariste	"	M	Fils	C	Oct	1888	29	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aide	0-0-0.0		oui	sur la Ferme	48		60		300			1000	NS	19.70		oui	oui	Fr			
27			" Ernestine	"	F	Fille	C	Sep	1885	28	"			Franc	Canad.	Cathol.	Ainstitutrice	0-2-4.9		oui	No 8	40		36		110							oui	oui	Fr			
28	18	21	Lisloe Etienne	"	M	Chef	M	Avril	1880	31	"			Franc	Canad.	Cathol.	Cult	0-1-0.7		oui	Ferme	26		36									oui	oui	Fr			
29			" Leontine	"	F	Epouse	M	Août	1887	24	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant														1		oui	oui	Fr			
30			" Leontine	"	F	Fille	C	Jan	1906	5	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant																—		Fr			
31			" Etiennette	"	F	"	C	Nov	1910	6/12	"			Franc	Canad.	Cathol.		Néant																—		Fr			
32	19	22	Laberge Dozyme	"	M	Chef	M	Jan	1874	37	"			Franc	Canad.	Cathol.	Cultiv	0-0-0		oui	Ferme	52		60					1000	37	28.60		oui	oui	Fr			
33			" Amarilda	"	F	Epouse	M	Mai	1876	35	"			Franc	Canad.	Cathol.	Aucun	Néant															oui	oui	Fr			
34			" Mari Blanche	"	F	Fille	C	Avril	1898	13	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															10	oui	oui	Fr			
35			" Juillette	"	F	"	C	Avril	1900	11	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															10	oui	oui	Fr			
36			" Fernand	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant															10	oui	oui	Fr			
37			" Marie Berte	"	F	Fille	C	Mai	1908	3	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant																—		Fr			
38			" Joseph Aimé	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant																—					
39			" Leo	"	M	"	C	Juin	1911	11/12	"			Franc	Canad.	Cathol.	"	Néant																—					
40			Bernier Docithe	"	M	Beau Pere	V	Oct	1834	76	"			Franc	Canad.	Cathol.	Rentier																	oui	oui	Fr			
41	20	23	Fotu Fortunat	"	M	Chef	M	Mars	1866	45	"			Franc	Canad.	Catho	Cultiv	0-0-0		oui	Ferme	52		60									oui	oui	Fr			
42			" Emma	"	F	Epouse	M	Dec	1870	40	"			Franc	Canad.	Catho	Aucune	Néant															oui	oui	Fr			
43			" Aline	"	F	Fille	C	Oct	1897	13	"			Franc	Canad.	Catho		Néant															oui	oui	Fr			
44			" Philippe	"	M	Fils	C	Juillet	1895	16	"			Franc	Canad.	Catho	Aide	0-0-0		oui	sur la Ferme	48		60									oui	oui	Fr			
45			" Alma	"	F	Fille	C	Dec	1897	13	"			Franc	Canad.	Catho		Néant															10	oui	oui	Fr			
45			" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Mars	1898	12	"			Franc	Canad.	Catho		Néant															10	oui	oui	Fr			
47			" Ozeline	"	F	Fille	C	Août	1900	10	"			Franc	Canad.	Cath		Néant															10	oui	oui	Fr			
48			" Joseph	"	M	Fils	C	Oct	1907	3	"			Franc	Canad.	Cath		Néant																—		Fr			
49			" Geraldine	"	F	Fille	C	Fevr	1909	2	"			Franc	Canad.	Cath		Néant																—		Fr			
50			" Walde	"	M	Fils	C	Fevr	1909	2	"			Franc	Canad.	Catho		Néant																—		Fr			